Las traducciones literarias completas de José Basileo Acuña. Tomo IV



Autor

Meritxell Serrano Tristán

Sinopsis

Los cuatro tomos que conforman esta colección ponen a disposición del público las traducciones literarias de poesía, teatro, narrativa y ensayo realizadas por el escritor costarricense José Basileo Acuña Zeledón. El material fue recopilado a partir de manuscritos inéditos, borradores mecanografiados, copias de mimeógrafo y versiones publicadas en revistas, periódicos y obras o antologías con sello editorial. Se trata de una producción realizada entre 1925 y 1984, la cual abarca períodos y movimientos literarios distantes y plurales. Desde las baladas inglesas de autor desconocido y la obra teatral de William Shakespeare, hasta la poesía de tres simbolistas franceses y textos narrativos de Lafcadio Hearn y Joseph Conrad, entre otros, Acuña tradujo del inglés y el francés autores de distintas procedencias y tradiciones literarias. Presentar este material bajo un solo título busca ser una invitación para que el diálogo intercultural iniciado por José Basileo Acuña en el siglo XX continúe y sea apreciado y valorado por los lectores, traductores y estudiosos literarios del presente y del futuro.

Impreso

Año de publicación: 2023

Presentación: Encuadernación comercial (Tapa blanda o Bolsillo)

Número absoluto de páginas: 290 Páginas

ISBN13: 9789977656908

$16.500 CRC

MS

Sobre el autor

Meritxell Serrano Tristán

Traductora, filóloga y escritora.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen

Cuenta con una Maestría en Traducción porla Universidad Estatal de Kent (Ohio, Estados Unidos) y un Máster Universitario en Traducción y Estudios Interculturales por la Universidad Rovira i Virgili (Tarragona, España). Ha impartido cursos de lengua, literatura y traducción literaria en varias universidades. Desde el 2013 y hasta el 2019, y bajo el auspicio de la Universidad Nacional, se dedicó a la investigación en el ámbito de la traducción literaria publicada en Costa Rica, uno de cuyos principales resultados es la presente obra.

E-Book

Año de publicación: 2023

Presentación: EPUB (Digital: descarga y online)

Número de páginas de la versión impresa: 290 Páginas

ISBN13: 978

$14 USD



Palabras clave

Traducción; Literatura; Literatura inglesa; Poesía inglesa

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen